



**CIRCULAR N°32
ILUD-2024-0570**

DE: DIRECCIÓN ILUD
PARA: COMUNIDAD ILUD
ASUNTO: AVANCES EN EL CURRÍCULO ILUD
FECHA: MAYO 24 DE 2024

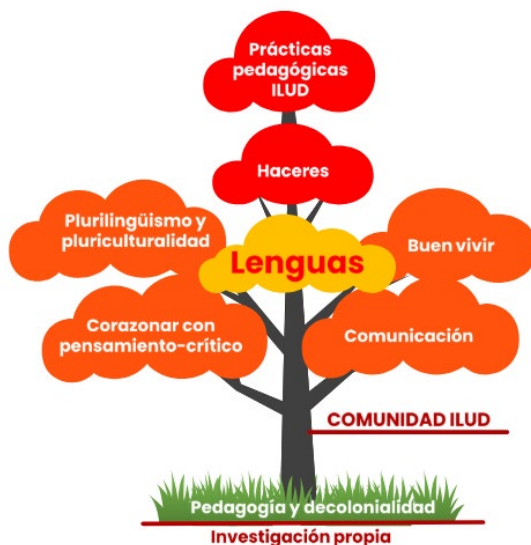
Respetada comunidad:

Reciban un atento saludo de parte del Instituto de Lenguas de la Universidad Distrital (ILUD)

Desde el inicio de la presente administración, hemos trabajado conjuntamente para consolidar una estructura general para los cursos del Instituto de Lenguas de la Universidad Distrital. El objetivo es identificar el recorrido curricular del Instituto informando su actualización en diferentes niveles: desde los elementos pedagógicos hasta las posibilidades investigativas. Nos complace presentar los avances logrados y la documentación primaria que guiará el hacer curricular del ILUD.

1. Proceso de investigación curricular.

Ilustración 1. Proceso investigativo-curricular ILUD.



Hemos indagado sobre las “prácticas exitosas” en la trayectoria del ILUD (Archivo-Repertorio) y promovido la inclusión de haceres, intenciones, descriptores del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER) y proyectos en los syllabus. Nuestro objetivo es florecer crítica y dialogantemente, alineándonos con los principios de *decolonialidad*.

Este proceso ha sido compartido en eventos como el VII International Qualitative Research Conference en Guanajuato, México, y en el V Taller Nacional y II



Congreso Internacional de Ciencias del Lenguaje del Centro Internacional de idiomas de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia (UPTC), y busca incluir todas las lenguas enseñadas en el Instituto, sirviendo como vehículo de transformación. Así mismo, hemos realizado cuatro ediciones del Encuentro de Experiencias Pedagógicas ILUD, socializando proyectos innovadores propios y de aliados estratégicos; todo con el propósito de visibilizar prácticas innovadoras y alternativas en la enseñanza de lenguas, desde entidades externas hasta los formadores del ILUD.

Los invitamos a ampliar esta información revisando la siguiente infografía, que detalla el proceso investigativo enlazado a la co-construcción curricular: [Archivo-Repertorio y decolonialidad ILUD](#).

2. Mejora estructura curricular

En el marco de la actualización curricular del ILUD hemos trabajado arduamente en la construcción de una estructura que refleje nuestras metas educativas y prácticas académicas. Este proceso ha involucrado una co-construcción participativa y colaborativa con el objetivo de crear un currículo que responda a las necesidades contemporáneas de nuestros estudiantes y de la comunidad académica. A continuación, se presentan las pautas generales y los avances más significativos en esta renovación, incluyendo la inclusión de haceres e intenciones decoloniales, la actualización de formatos, y la implementación de nuevas herramientas metodológicas y tecnológicas.

Pautas Generales

A través de la co-construcción hemos elaborado documentos que visibilizan nuestras metas generales, así como prácticas académicas que validan esos procesos documentales.

Objetivo general de los cursos

Formar comunidades proficientes en lenguas, pensando, sintiendo y viviendo críticamente, comprometidas con la co-construcción de una organización social justa, equitativa y sostenible a través de un enfoque pedagógico ILUD que promueve el **Buen Vivir** como búsqueda común en el marco de la formación, el trabajo y el desarrollo humano.



- Misionalidad:

La [CIRCULAR No. 05 de 2024](#) menciona los procesos generales de misión, visión, metas y estrategias institucionales, y da cuenta del proceso general de un organismo de extensión como el Instituto.

- Perfil del Formador:

Para los formadores se han establecido algunas pautas de competencias, habilidades y otras disposiciones para guiar el hacer en los cursos ILUD. Esto a través de la [CIRCULAR No. 06 de 2024](#).

- Reuniones y Capacitaciones:

Las reuniones generales al inicio de cada bimestre han mostrado su pertinencia para dar una instrucción general de los procesos administrativos y curriculares, de la misma manera que son fundamentales las reuniones por niveles para modificar los syllabus bimestralmente y alinear un plan semanal, y las capacitaciones con aliados estratégicos como editoriales y otras instituciones.

- Actualización de Formatos:

Se han propuesto formatos para los syllabus por semestre y bimestre, así como formatos de plan semanal.

- Syllabus:

Hemos incluido elementos en los syllabus, como haceres e intenciones, adoptando prácticas propias de la comunidad ILUD. Los haceres, entendidos como diversas actividades y tareas que promuevan la decolonialidad o liberación, se centran en la reflexión crítica sobre temas de buen vivir, justicia social, equidad y sostenibilidad. Estas actividades incluirán el análisis de estructuras sociales, culturales y lingüísticas, y el desarrollo de proyectos significativos que permitan a los estudiantes aplicar sus habilidades lingüísticas en situaciones reales, fomentando así un sentido de agencia y propósito en su aprendizaje.

En consonancia con la propuesta de Currículo Decolonial (2019), se han identificado Intenciones específicas que se relacionan con las acciones generales propuestas, conocidas como "haceres". Estas intenciones tienen como objetivo fomentar una educación más crítica, reflexiva y autónoma en relación con el aprendizaje del inglés.



Ilustración 2. Articulación de Haceres e intenciones con otros elementos.

❖ Haceres

▪ **Ejemplo:**

Hacer 1. Compartir con la comunidad expresiones de acuerdos, actitudes y acciones que puedan ser vivenciados en el aprendizaje de las lenguas.

❖ Intenciones ILUD

▪ **Ejemplo:**

Promover la creación de proyectos artísticos y culturales en los que los estudiantes puedan expresar sus vivencias y conocimientos locales en inglés

• Plan Semanal:

Después de las primeras semanas de clase se establecen pautas generales para proyectos orales y de contenido con relación al material:

Ruta de aprendizaje



Ilustración 3. Ruta de aprendizaje de los cursos ILUD.



- Acuerdos Iniciales:

Se promueven acuerdos iniciales de clase para organizar el plan semanal de cada curso. Esto se explicita en la [CIRCULAR No. 07 de 2024](#).

- Malocas:

Se han dado espacios en los syllabus para momentos de retroalimentación y reflexión, asegurando que los estudiantes visibilicen sus avances, miedos y desafíos.

- Evaluación y Exámenes Internacionales:

Se han dado pautas para los porcentajes de clase y se han enlazado estas actividades a nuestros aliados estratégicos en exámenes internacionales. Para este fin se sigue revisando la [CIRCULAR No. 66 de 2023](#).

- Actualización del Plan de Estudios:

Se está construyendo un plan de estudios acorde a las necesidades actuales, que incluye nuevas denominaciones y ciclos de iniciación en el aprendizaje de lenguas. Este será socializado por todos en la comunidad pronto.

- Moodle:

La nueva plataforma de aulas virtuales ILUD permite la inclusión de estos procesos curriculares. En la plataforma se puede acceder a la estructura de los cursos con sus debidos documentos para el acuerdo inicial de clases y la guía de los espacios de Maloca. [Página web de los cursos Moodle](#).

- Talleres:

Se han dispuesto espacios para el aprovechamiento de habilidades en entornos diversos, como salidas turísticas, o arte y cultura tradicional colombiana.

En conclusión, los esfuerzos realizados en la mejora de la estructura curricular del ILUD buscan no sólo actualizar los contenidos y métodos de enseñanza, sino también promover un enfoque pedagógico que fomente el pensamiento crítico, la equidad y la sostenibilidad. La inclusión de haceres e intenciones



**UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS**

Vicerrectoría Académica
Instituto de Lenguas de la Universidad Distrital



decoloniales, la adaptación de formatos de syllabus, la implementación de un plan semanal y la utilización de plataformas tecnológicas como Moodle son pasos significativos hacia la creación de una educación más inclusiva y relevante.

Continuamos trabajando en la construcción de un plan de estudios acorde a las necesidades actuales y estamos comprometidos con la mejora continua de nuestra oferta educativa. Agradecemos las contribuciones de todos los involucrados y esperamos seguir avanzando en este camino de transformación educativa.

En caso de contar con contribuciones y comentarios respecto a lo presentado en este documento, pueden comunicarse a los correos: academiailud@udistrital.edu.co e investigacionilud@udistrital.edu.co. Su participación es fundamental para seguir mejorando nuestro currículo y ofrecer una educación de calidad a nuestros estudiantes.

Agradecemos su atenta disposición.

Cordialmente,

ELIANA GARZÓN DUARTE, PhD.
DIRECTORA ILUD

	NOMBRE	CARGO	FIRMA
PROYECTÓ	Cristian David Prieto Chacón	CPS – Técnico Académica ILUD	
REVISÓ	German Alexis Osorio	CPS – Profesional Académica ILUD	
REVISÓ	Diana Paola Soto Linares	CPS – Profesional Dirección ILUD	
APROBÓ	Eliana Garzón Duarte	Directora ILUD	
Los arriba firmantes declaramos que hemos revisado el presente documento y lo encontramos ajustado a la norma y disposiciones legales y/o técnicas y, por lo tanto, bajo nuestra responsabilidad lo presentamos para la firma del remitente.			